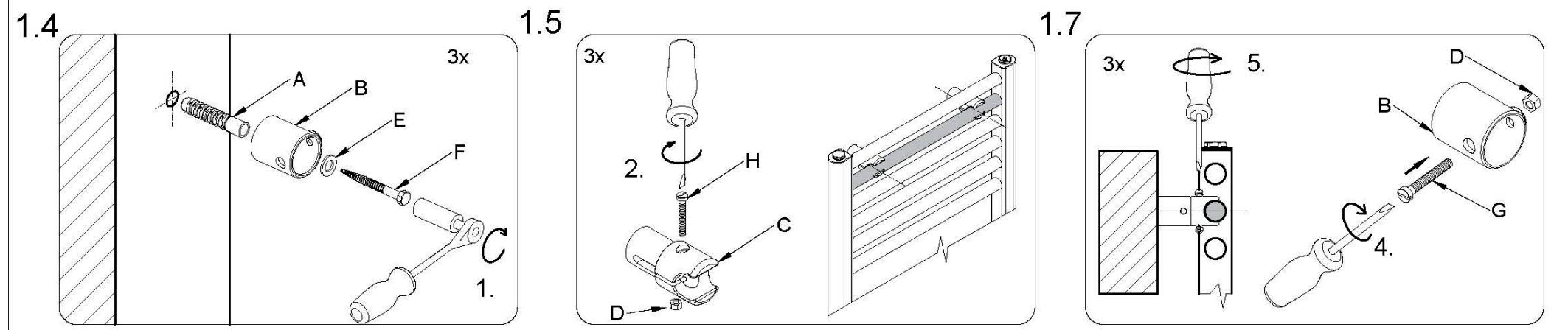
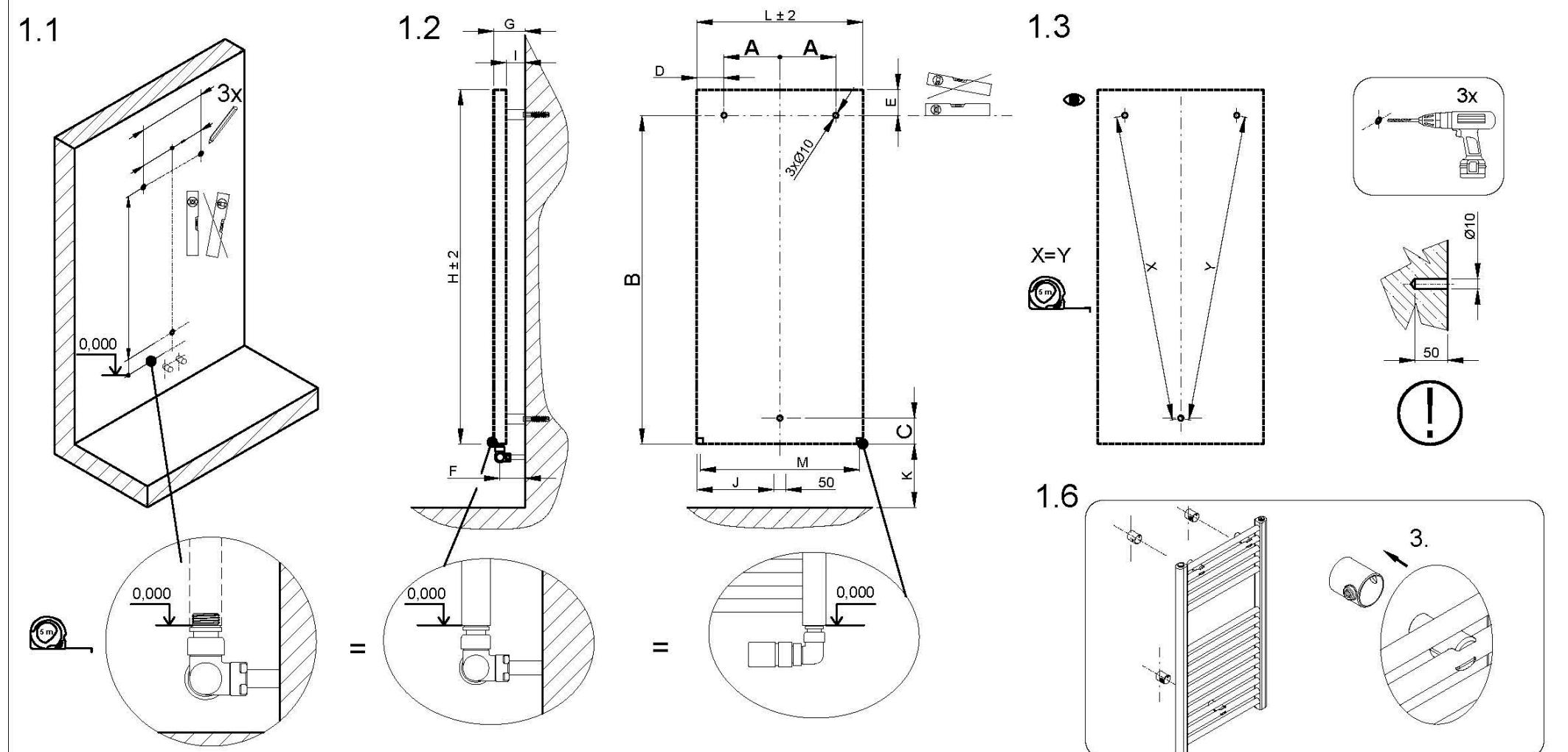
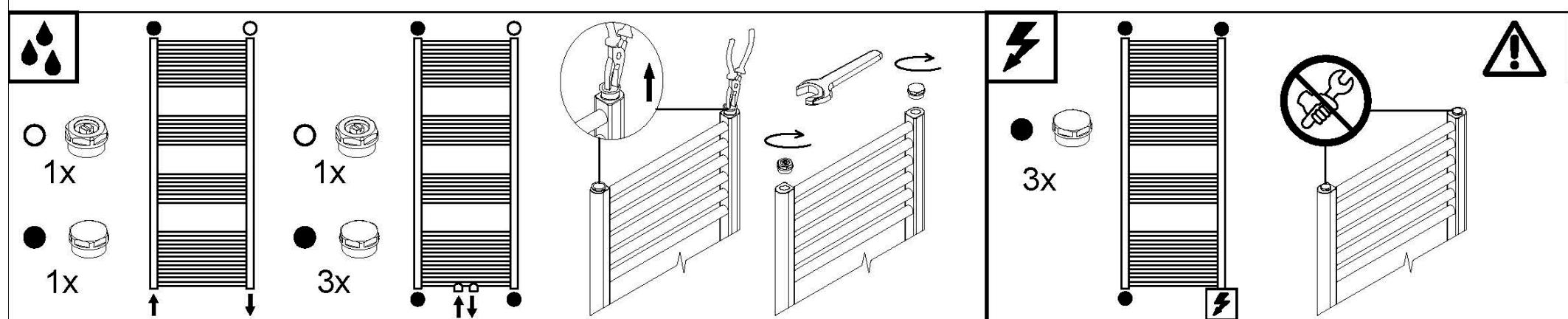
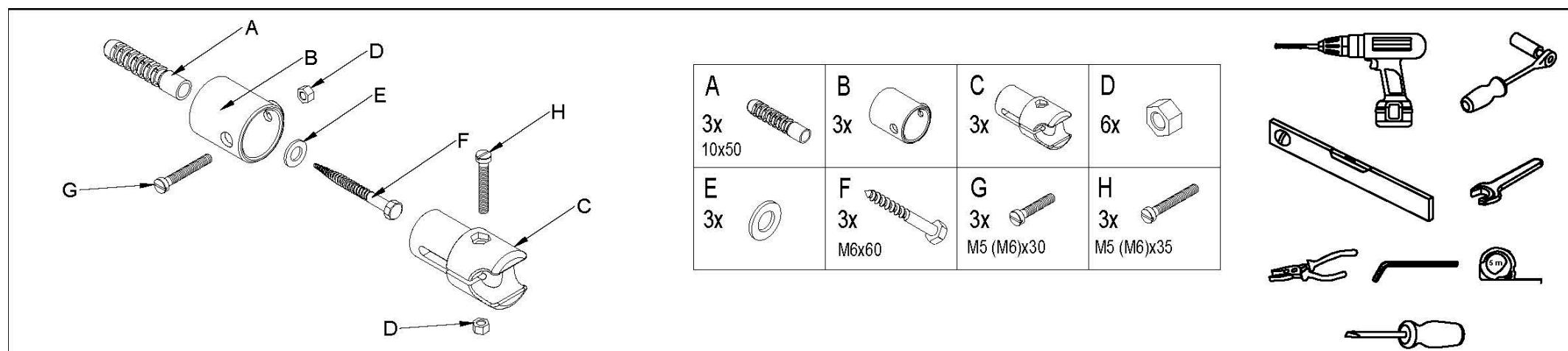
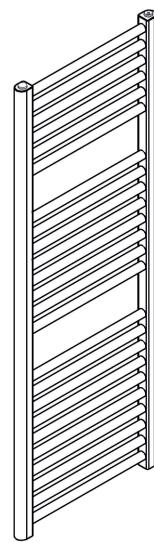


# Koupelnový radiátor

## rovný



## GUARANTEE CERTIFICATE

## GARANTIESCHEIN

## ZÁRUCNÍ LIST

## ZÁRUCNÝ LIST

1. The Seller's guarantee applies to tightness, surface finish, stated values of heating capacity and pressure losses of heating bodies professionally installed in a closed hot water system in accordance with valid standards and decrees, including corrosion properties of the heat carrying liquid that has to be used exclusively as a heating liquid and never as a service liquid (water).

2. Heating bodies have to be professionally installed in accordance with valid standards in a closed hot water system that has been executed professionally pursuant to VDI 2035 with respect to protection against damage caused by corrosion and fuming.

3. When assembling and operating the product, the Buyer shall be obliged to follow the guidelines contained in the enclosed assembly instructions, as well as commonly known rules.

4. The Buyer shall verify the condition of the product upon delivery or as soon as after the handover.

5. The surrounding environment in which the bodies have been installed conforms to requirements on surface finish of the bodies pursuant to an applicable standard as regards the corrosive action of such environment.

6. Electrical heating bodies have to be professionally installed in accordance with applicable standards and standard decrees on location of electrical appliances in bathrooms, covering IP 44 - zone 2, IP 21 - zone 3. Floor convectors with ventilators must have IP 20 protection (dry environment) or IP 56 (moist environment). Bodies with heating bars have to be stored under temperatures above -5 °C.

7. The Seller shall be liable for defects of the goods upon the handover, as well as for defects covered by the guarantee and occurring in course of the warranty period.

8. Guarantee periods begin upon the date of the product sale to the Buyer:

- Bathrooms/radiators, guarantee period 5 years in case of white, coloured and stainless steel radiators and 5 years in case of chrome plated radiators. Operation pressure max. 10 bar;
- Segment radiators and convectors, guarantee period 5 years. Operation pressure max. 6 bar - standard types, 10 bar - made-to-order types;
- Electric bathroom and segment radiators, the guarantee period for the heating bar 2 years. Guarantee repairs of heating bodies are carried out exclusively at the manufacturer;
- Floor convectors, the guarantee period of 5 years covering the joint tightness, 10 years in case of the heat exchanger and stainless steel vessels, and 2 years for the wing;
- Riffle tube radiator, the guarantee period of 5 years;
- Sectional radiators, the guarantee period of 5 years.

The guarantee applies to defects and failures that occur in the course of the guarantee period and are due to production faults or defects of used materials.

The guarantee can be claimed only after the submission of this Guarantee Certificate and the original proof of purchase of the product (the bill) including the product specification, date and stamp of the store. Copies and bills with missing particulars will not be considered, and therefore we advise you to keep them together with the proof of purchase. The claim can be lodged only with the seller, from whom the claimed product was purchased.

The customer is not entitled to a guarantee repair in case that the heating bodies were:

- installed in buildings, facilities or premises with increased moisture levels in particular in public convenience, car washes, animal yards, in-door pools etc.
- stored uncovered in outside areas, stored under temperatures below -5 °C
- damaged with corrosion inside and consequently leaky due to, for instance, unsuitable chemical composition of the heating medium
- deformed after unsuitable transport or exceeding maximum operation overpressure
- damaged mechanically or manipulated with in an unsuitable manner, caused by the Buyer or during transport
- damaged internally or when a defect has occurred as a consequence of a natural disaster or any other influences
- provided that using the product after the occurrence of the claimed defect had changed its condition to such an extent which would make it difficult to examine the claimed defect
- unprofessional installation of the bodies, interfering in the body's structure without the Seller's consent
- used for other than customary purposes, namely drying of wet textiles directly on the radiator without the use of additional drying devices intended for such purpose and thus causing damage to the surface finish
- damaged due to using cleaning agents not intended for the specific type of surface finish of the delivered radiator
- acquired with a discount due to a defect of which the Buyer had been notified

The guarantee shall not apply to the product wear in case of non-standard use. In case no defect caused by the producer is ascertained in an examination or the guarantee conditions are not met the cost related to such examination or repair shall be borne by the Buyer. If the goods is claimed for defects by the customer and returned by post, it has to be packed in suitable packaging in order to avoid further damaging during transport. Such defects occurring in these circumstances shall not be considered when examining the claim legitimacy.

For cleaning of radiators use moist microfibre cloth. It is not suitable in any case to use abrasive or chemical detergent.

1. Die Garantie des Verkäufers bezieht sich auf die Dichtigkeit, auf die Oberflächenbehandlung, auf aufgeführte Werte der Wärmeleistungen und Druckverluste von Heizkörpern, die im geschlossenen Warmwassersystem nach gültigen Normen und Verordnungen fachlich installiert sind, einschließlich der Korrosionsgeschwindigkeiten des wärmetragenden Mediums, das ausschließlich als Heizmittel und nie als Nutzmittel verwendet werden muss.

2. Die Heizkörper müssen nach gültigen Normen im geschlossenen Warmwassersystem fachlich installiert sein, das laut VDI 2035 in Bezug auf den Schutz vor Korrosionsschäden und Kesselschäden fachlich ausgeführt ist.

3. Der Käufer ist verpflichtet, sich bei der Montage und Nutzung des Produktes nach den Regeln, die in der beiliegenden Montageanleitung aufgeführt sind, und nach allgemein bekannten Regeln zu richten.

4. Der Käufer ist verpflichtet, den Zustand des Produktes bei der Übernahme oder so bald wie möglich nach der Übernahme zu überprüfen.

5. Die Umgebung, in dem die Heizkörper installiert sind, überschreitet nicht mit ihrer Korrosionsempfindung die Anforderungen an die Behandlung der Körperoberfläche laut gültiger Norm.

6. Elektrische Heizkörper sind fachlich nach gültigen Normen und Verordnungen der Norm über die Platzierung und der Verbrauch zu installieren. Im Badezimmer Schutzart IP44 - Zone 2, IP 21 - Zone 3. Bodenkonvektoren mit einem Ablenkungsventilatoren IP 20 - trockene Umgebung, IP 56 - feuchte Umgebung. Heizkörper mit einem Heizstab müssen bei einer Temperatur von über -5 °C gelagert werden.

7. Der Käufer haftet für Mängel, die die Ware bei der Übernahme hat, und für Mängel, auf die sich die Garantie bezieht und die während der Garantiezeit auftreten.

8. Die Garantiefristen beginnen am Verkaufsdatum an den Käufer zu laufen:

- Rohrheizkörper für Bader Garantiedauer 5 Jahre bei weißen, farbigen und rost-freien Heizkörpern, verchromte Ausführung 5 Jahre. Betriebsdruck max. 10 bar;
- Lamellenheizkörper und -konvektoren, Garantiedauer 5 Jahre. Betriebsdruck max. 6 bar - Standardausführung, 10 bar - laut Bestellung;
- elektrische Badheizkörper und lamellenheizkörper die Garantiedauer für den Heizstab beträgt 2 Jahre. Garantieperaturen der elektrischen Heizkörper werden ausschließlich beim Hersteller durchgeführt;
- Fußbodenkonvektoren, Garantiedauer auf die Dichtigkeit der Verbindungen 5 Jahre, auf den Wärmetauscher und die Wannen aus rostfreiem Stahl 10 Jahre, auf die Elektronstation 2 Jahre.
- Rippenturmhochkörper, Garantiedauer 5 Jahre.
- Gleiderheizkörper, Garantiedauer 5 Jahre.

Die Garantie bezieht sich auf Mängel und Fehler, die im Laufe der Garantiezeit durch einen Fehler der Produktion oder einen Mangel der verwendeten Werkstoffe entstanden sind.

Der Garantieanspruch kann nur nach Vorlage dieses Garantiescheins und des Originalbelegs über den Produktkauf (des Kassenblocks) mit Angabe des Produkts, Datums und Stamps der Verkaufsstelle geltend gemacht werden. Kopien und Kassenbons mit fehlenden Angaben werden nicht akzeptiert, bewahren Sie diese darum im eigenen Interesse gemeinsam mit dem Verkaufsauftrag auf. Die Reklamation kann nur unter der Bedingung anerkannt werden, dass der Käufer das Reklamationsverfahren innerhalb der Garantiefrist und ohne Verschuldn bei seinem Verkäufer einleitet, bei dem das Produkt gekauft wurde.

**Der Kunde verliert den Garantieanspruch, falls die Heizkörper:**

- in Gebäuden, Einrichtungen oder Räumen, wo eine erhöhte Feuchtigkeit vorhanden ist, insbesondere in öffentlichen WC-Anlagen, Waschräumen, Auslaufräumen für Tiere, Hallenbädern u. ä. installiert wurden.
- im Freien bei einer Temperatur von weniger als -5 °C frei gelagert wurden.
- im Inneren von Korrosion beschädigt wurden und so dientlich wurden, z. B. wegen einer ungeeigneten chemischen Zusammensetzung des Heizmediums.
- durch einen unpassenden Transport oder durch Überschreitung des maximalen Betriebsdrucks verformt wurden.
- deformativ oder durch ungeeignete Manipulation vom Käufer oder beim Transport beschädigt wurden.
- vorsätzlich oder durch die Einwirkung von Naturkatastrophen oder anderen Einflüssen beschädigt wurden.
- auch nach dem Aufstellen des reklamierten Mangels weiter verwendet wurden und ihr Zustand dadurch schlechter machen verändert wurde, dass es schwierig ist, den reklamierten Mangel zu bearbeiten.
- unsachgemäß montiert wurden oder ohne Zustimmung des Verkäufers Eingriffe in die Heizkörperkonstruktion vorgenommen wurden.
- für andere Zwecke als die bestimmungsgemäß Verwendung benutzt wurden, insbesondere zum Trocknen von nassen Textilen direkt auf dem Heizkörper ohne Anwendung von dazu bestimmten Zusatztechniken, das es hiermit zur Beschädigung der Oberflächenbehandlung kommt.
- durch die Verwendung von Reinigungsmitteln beschädigt wurden, die nicht für die betreffende Art der Oberflächenbehandlung des Heizkörpers bestimmt sind.
- mit einer Erwässigung gekauft wurden, die durch einen Mangel begründet ist, auf den der Käufer aufmerksam gemacht wurde.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die übermäßige Abrundung des Produkts. Falls bei der Überprüfung des Produkts kein vom Hersteller verursachter Mangel festgestellt wird oder die Garantiebedingungen nicht erfüllt werden, begleicht der Käufer die mit der Überprüfung oder der Reparatur des Produkts verbundenen Kosten. Falls die Ware bei der Geländemachung des Mangels durch den Kunden per Post versandt wird, muss diese solcherart in einer geeigneten Verpackung verpackt werden, dass es zu keinen weiteren Schäden durch den Transport kommt. Solcherart verursachte Mängel werden bei der Bewertung des Garantieanspruchs nicht in Betracht gezogen.

Zur Reinigung der Heizkörper benutzen Sie ein feuchtes Mikrofasertuch. Benutzen Sie keinesfalls scheuernde oder chemische Reinigungsmittel.

1. Záruka prodávajícího se vzáahuje na lesnost, na povrchovou úpravu, na udané hodiny tepelných výkonů a tlakových ztrát otopních těles odbořné nainstalovaných v uzavřené teplodárné soustavě dle platných norm a vyhlášek, včetně korozních vlastností tepelných látek, která musí být používána výhradně jako otopná, a nikdy užitková.

2. Tělesa musí být odbořné instalovány dle platných norm v uzavřené teplodárné soustavě, která je odbořné provedena dle VDI 2035 s ohledem na ochranu proti škodám způsobeným korozí a vodním zákalováním.

3. Kupující je povinen se při montáži a užívání výrobku ředit pravidly obsaženými v příloženém montážním návodu a pravidly obecné zákalování.

4. Kupující je povinen překontrolovat stav výrobku při previzi nebo co nejdříve po převizi.

5. Okolní prostředí, v němž jsou tělesa instalována, nepřekračuje svým korozním působením požadavky na úpravu povrchu těles podle platné normy.

6. Tělesa s elektrickým prívodem je nutné odbořné instalovat dle platných norm a vyhlášek o umisťování spotřebičů. Otopná tělesa v koupelně krytí IP 44 - zóna 2, IP 21 - zóna 3. Podlahové konvektory s ventilátorem krytí IP 20 - suché prostředí, IP 56 - mokré prostředí. Tělesa s koupelnou krytí je nutno skladovat při teplotě vyšší než -5°C.

7. Prodávající odpovídá za vady, které má zboží při previzi a za vady, na které se vzáhuje záruka a vyskytují se v záruční době.

8. Záruční lhůtu počítají od datu prodeje kupujícímu:

- kupované radiátory/tubiky, záruční doba 5 let u bílých, barevných a nerezových radiátorů, chromované provedení 5 let. Provozní tlak max. 10 bar;
- lamelové radiátory a konvektory, záruční doba 5 let. Provozní tlak max. 6 bar - standardní provedení, 10 bar - objednávky;
- elektrické koupelové a lamelové radiátory, záruční doba na topnou tl. 2 roky. Záručné opravy elektrických těles jsou prováděny výhradně výrobce;
- podlahové konvektory záruční doba na lesnost spojiv 5 let, na výměník a nerezové vano záruční doba 10 let, na elektrickou záruční doba 2 roky;
- radiátory z železových trubek, záruční doba 5 let.
- dřámkové radiátory, záruční doba 5 let.

Záruka se vzáhuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Nárok na právo ze záruky je možné uplatnit pouze po předložení tohoto záručního listu a originálního dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s označením výrobku, datem a razítkem prodjepe. Na kopie a účtenky s chybajícími údaji nebude brán zájem, a proto je ve vlastním zájmu ushovějet spolu s prodjepejm dokladem. Podmínkou uznání reklamace je, aby kupující v záruční době a bez odkladu zahájil reklamaci i řízení v produkcii, u kterého byl výrobek zakoupen.

**Záručník stráví nárok na záruční opravu v případě, že otopná tělesa byla:**

- instalována v budovách, zámečcích alebo prostorách, kde je zvýšená vlhkos, zejména na venkovních WC, myciňích linkách, výbězích pro zvierátky, krytých bazénach apod.
- volně skladovány ve venkovním prostoru, skladovány při teplotě nižší než -5 °C
- korozně uvnitř poškozená, a tak netěsná díky např. nevhodnému chemickému složení otopného média
- deformovaná po nevhodném transportu a/nebo překročením maximálního provozního tlaku
- mechanicky poškozená nebo nevhodnou manipulací zapříčiněnou kupujícím nebo při dopravě
- úmyslně poškozená nebo vady vzniklé v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivů
- pokud se požádáván výrobku po výskytu reklamované vady stav změnil natolik, že bude obtížné posoudit reklamovanou vadu
- neobdělne provedenou montáží těles, záslahom do konstrukce těles bez souhlasu predávajúceho
- mechanický poškodením alebo nevhodnou manipuláciou zapříčiněnou kupujícím alebo při doprave
- úmyslným poškodením alebo poruchy vzniknuté v důsledku závěralé katastrofy alebo iných vlivov
- pokud se požádáván výrobku po výskytu reklamované poruchy jeho stav změnil natolik, že bude obtížné posoudit reklamovanou chybu
- neobdělne provedenou montážou těles, záslahom do konstrukcie těles bez suhlasu predávajúceho
- požádávání výrobku po iné účely ako je obývacie, zvláště sušenie mokrych textilií priamo na radiátor bez použitia pridávnych súšiek k tomu určených, čímto dochází k poškodeniu povrchovej úpravy
- poskytovanie požádáváním číslicích prípravku, ktoré nie sú určené pre daný druh povrchovej úpravy dodaného radiátora
- zákupené so zľavou z dôvodu vady, na ktorou bol kupující upozornený

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná vada způsobená výrobcem nebo nebudou splneny záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující. Pokud zboží bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného používania. Pokud nebude při kontrole výrobku zjistěna žádná chyba sprosobená výrobcom alebo nebudú splňovať záruční podmínky, uloží náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupující.

Pokud tovar bude při uplatňování požadavky záručního listu v důsledku závěralé katastrofy nebo jiných vlivov

Záruka se nevzáhuje na opotřebení výrobku nad rámec bežného